THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15 — NO. 10 | WEDNESDAY, FEBRUARY 6, 1952 | $6 Per Year — 10 c Per Copy

HEADS OWN ORCHESTRA

Jai Kai--Nisei With A Trombone

By CINDERELLA

Friday nighters at Montreal's Palais D' Or know him as "Jai Kai." Niseis know him as "Butch" Watanabe, the lad with the trombone.

"Butch" signing on the dotted line with his own orchestra is a new role for Niseiville's contribution to Montreal jazz. It created quite a stir. It meant that "Butch" Watanabe, after a series of tough breaks, is now in a position to give jazz lovers an earful of what his pal of ten years' standing, Nick Ayoub, tenor sax man and vocal arranger, calls "pretty terrific smooth jazz."

And so it was with mingled feeling of pride, curiosity and interest that I found myself at Palais D' Or on a Friday night.

"Butch's" 12-piece orchestra — including 4 sax, 2 trombones, 3 trumpets, a bass, drum and piano — is perhaps the largest dance band in Montreal since Maynard Ferguson's band at Chez Maurice several years ago. And one might call it a League of Nations orchestra, made up of musicians of Syrian, Negro, French-Canadian, Greek, Italian, Jewish, Scandinavian and Japanese extraction.

In comparison with his Metcalfe jazz days, when he blew his head off at jam sessions, his performance now is somewhat of a let-down. Perhaps this is neither a good nor fair comparison. Formerly, he played to a small, intimate, enthusiastic crowd who understood him. Today he plays to a Friday night crowd of varying tastes in a draughty dance hall. His solos, very few and far between, and his brass section were still "pretty terrific."

To meet "Butch" is a refreshing experience in that he is so unlike what one would expect an exponent of progressive jazz to be. He's unusually normal, soft-spoken, modest. His serious approach to his chosen career is dispelled by a smile which makes "Butch" look as if he is enjoying some kind of private joke.

He's very modest and an interview with him consists of replies to questions. He's been playing professionally since 1945. "Jai Kai" is a name derived from two musicians, J. J. Johnson and Kai Winding. Although he likes all types of music, he specializes in modern jazz. His style has been influenced by the vigour of Stan Kenton, the powerful impact and harmonic rhythmic resources of Woody Herman and the interesting variations of Les Brown. His idols are J. J. Johnson and Kai Winding. His goal is to be a composer and arranger. During his period with Louis Metcalfe he did frequent arrangements, recording for Monogram "Wilkie's Bop Coverag," which rated favourable comments for him in Metronome several years ago. His arrangements have a "Miles Davis" feel about them.



Niseiville's Contribution to Montreal Jazz

"Asked if he had any advice to pass on to other Niseis desirous of following in his footsteps, with a bantering smile, "Butch" protested: "Come now, I'm only 27!" but did admit that since the entertainment field is a difficult one to get into, good old-fashioned perserverance and guts and sacrifice do help. And he threw in one more bit of advice. "Be seen. Be heard. Attend as many jam sessions as possible.",

If "Butch" is almost non-committal though co-operative in an interview, Nick Ayoub has some human and penetrating remarks to make about him.

Nick tells a human story of their first meeting — a meeting which developed into a friendship — and paved the way for a Nisei boy to enter the entertainment world.

It all began when Nick was attending Montreal High about 1942, and an air cadet in charge of the school band. One day, before parade time, a fellow cadet dashed up to Nick to say that there was a "little Jap fellow playing "terrific trombone blues in the band room." Nick couldn't believe it. A Jap boy? It was during the war years. He'd never seen Japs nor had heard anything about them except of their ability for dreaming up terrible atrocities. But there was "Butch", a lonely little figure, blowing his heart out a la Jack Teagarden. From that time on, they have been inseparable, drawn together by their love for music.

It was Nick who introduced him to big names in Jazzland around Montreal. Wilkie Wilkinson, then drummer for Louis Metcalfe's Band at Cafe St. Michel, impressed by "Butch's" ability, took him to Metcalfe. He sensed in "Butch" an instinctive feeling for jazz, perceived in him a natural talent for improvisation, and gave him a job. He became, in Nick's own words "the best musician in the whole band — and the most progressive." Except for a 16-month period which he spent in the Army, "Butch" stayed with Louis Metcalfe through the spring of 1945 to the summer of 1946, and then on a more irregular basis right up to the time Metcalfe disbanded. During that time he became known as an outstanding jazz man. Jazz fans, astounded by his virtuosity, were convinced that there was a strain of coloured blood somewhere in diminutive "Butch's" background, and were floored to discover that he was neither colored nor Chinese but Japanese!

If Nick is his friend, he is also his severest critic. "Butch's" style he likens to the work of J. J. Johnson and Kai Winding. He terms it next to "sensational" — simple, smooth, terrific jazz, neither frantic nor wierd. He credits "Butch" with a natural flair, a kind of sixth sense, deep feeling and a lively spontaneity. At the same time, he believes that all these, and an almost meteoric recognition

(Cont'd on P. 7.)

Japanese Girl Included In Group of 24 Students In World Youth Forum

Twenty-four teenage students from Asia and Middle Eastern countries will visit Toronto on Feb. 10 to spend nine days under the sponsorship of the United Nations Association in an experiment in building international understanding on the student level. One of the students will be Miss Kayako Saito who will represent Japan.

This trip to Canada has been underwritten by the Massey-Harris Co., and it is the first visit of such a group. The World Youth Forum was first started in 1947 by the New York Herald Tribune and the students are selected on a highly competitive basis by the Ministries of Education of their respective countries on the basis of their scholarship, maturity and ability to speak English.

Besides 18-year-old Miss Saito, the students represent 17 other nations, Burma, Egypt, Ceylon, Indo-China, Indonesia, Iran, Iraq, Israel, Korea, Lebanon, Nepal, Pakistan, the Philippines, Singapore, Syria and Thailand.

With the other students, Miss Saito will be looked after by a high school student, take part in school activities, attend several functions, watch a National Hockey League game, and as a climax to the visit, meet with 1,700 Toronto students at the Convocation Hall on Feb. 17 to discuss "The World We Want." The latter is a youth forum to exchange ideas on problems of both of educational and international affairs with the purpose of creating a solid friendship between the youth of Canada and the East.

They are scheduled to leave for Washington, D.C. on Feb 19 and then on March 22 for home. They arrived in New York on Dec. 27.

Miss Saito who lives in a suburb of Tokyo is the youngest of a family of nine all of whom belong to the Christian faith. She is now attending Senior High School attached to Ochanomizu University and belongs to the English, the Bible, the Piano and the Social Study Clubs. She hopes to study history at university and become a teacher. She will be attending Harbord C.I. while in Toronto.

Nat. Ballet Member May Appear on Tor. JCCA 'Nite'

The Toronto JCCA's "Variety Night" on Sunday, Feb. 10, starting from 7:30 p.m., at the Canadian Legion Hall, will be the first general meeting held by the local chapter this year. Top feature on the program, if arrangements come through, will be a performance by Robert Ito of the Canadian National Ballet Company. This is providing he is able to get permission to appear.

Ito who performed only last week in Toronto at the Eaton Auditorium in "Casse-Noisette" at the Company's three-day performance there, will probably do a tap dance and sing.

The evening's program will begin with the showing of "Beaver Valley," Walt Disney's prize-winning film, at 7:30 sharp. The entertainment will include Dave Toguri who will perform ballet dances, Frank Kumagai and Sus Ikuta on vocals. Ken Kutsukake and Hugo Yamamoto will act in a pantomine and a skit. Some other talent may also be lined up.

A film on post-war Japan procured by the Ottawa Overseas Agency will be shown to end the proceedings.

The business portion of the general meeting will consist of the president and treasurer's reports and the election of the new executive. Gold JCCA pins will also be presented to the outstanding workers.

All are urged to come early.

Six Nisei Leave Feb. 6 For Port Credit Farm

The first group of six Nisei have sailed from Japan on Feb. 6 on the President Wilson bound for Leaverleigh Farms in Port Credit, Ont., as part of the arrangement made by the Mio-Mura Association with the mushroom farm to bring over thirty Nisei strandees.

Kelowna Mayor Gives Diplomas At Ceremony

KELOWNA, B. C. — In the second graduation ceremony of the Okanagan Academy of Domestic Arts held at the Royal Anne Hotel on Jan. 26, nine were receipients of diplomas presented by J. J. Ladd, mayor of Kelowna.

Operated by Mrs. Miki Tahara, the graduation marked the end of the second year of instruction since its inception. The school, however, will be moved to Vancouver because of termination of the building lease.

Graduates were Midori Nakano, Sakaye Uyeyama, Ayako Tanaka, Emiko Tokairin, Yoshiko Koyama, Shizuye [illegible], Jean Ikeda, Hisako Matsuda and Mrs. Naka.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Office Hours
8:30 a.m.-5:30 p.m. Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

479 Queen St. W. — PLaza 5665 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

ON ACQUIRING AN OPEN MIND

A Toronto subscriber sends along an enlightening pamphlet called "Our Prejudices" in the belief that many of us although we have been the brunt of much racial discrimination, are prejudiced ourselves to some extent. It is true that no racial group is absolutely free from harbouring some petty prejudices, smugness, and a close-mindedness against opinions that do not concur with its own thinking. We may be sincerely fond of some particular member of another race, creed or religion, but still possess race or religious prejudice.

Some of the points raised in "Our Prejudices" are pertinent.

There is the example of sex prejudice. A man be in love with a particular woman, elevate her on a pedestal, and sincerely feel inferior to her, but at the same time, if he is an employer, he may refuse to hire women. Or that people who are introverts find it difficult to understand those who are inclined to extroversion and that the latter are moved by different impulses and different ways of looking at life. The thing to do is to realize that people are different in their personality structures and that people see the world differently and develop different meanings and values of life. An insight into this fact will go far toward avoiding prejudice.

Prejudice, an extremely important problem in relations with people, is a stumbling block that prevents us from working in friendship. Worst of all, prejudices however petty and seemingly unimportant, really hurt the offender more than others, physically, mentally, and spiritually. Part of the mind is killed when a person rejects contradiction, refuses to hear the other side of the story, or opposes opinions without hearing the facts. An example is given of a man who is fundamentally honest and straightforward but who wears blinkers, that is, he is one of those persons "for whom only their own truth is true, only their own virtue virtuous, only their own Christianity Christian."

The pamplet says that prejudices cannot be entirely eliminated but their destructive influences and resultant disease of mind can be eliminated by acquiring wisdom, without which the intellect remains the slave of prejudice and superstition. We can profit by hearing what can be said about a subject by persons of every variety of opinion, and by studying all the ways in which it can be looked at. It is a sign of vitality to change one's opinions and ideas, people with closed minds are prejudiced in favor of yesterday's thoughts. They resent having to question and re-examine their attitudes and ideas.

Understanding is also important. There are few gifts that one person can give to another as rich as understanding. Removal of prejudice and cultivation of tolerance mean much in deciding the fate of humanity and the happiness of individuals.

In this troubled day of the [illegible] race-baiting bias, and even in the growth of [illegible], and class-consciousness we think that the simple [illegible] lies in the unlearning of prejudice by [illegible] an open mind. Only then can beauty be brought into our living.

Acknowledgements

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. K. Nakashima, Vernon, B.C.

Mr. Kunji Kuramoto, Steveston, B.C., in memory of late father.

Mr. and Mrs. Ikebata, Toronto, on daughter's marriage.

Mrs. S. Tsujimura, Nelson, B.C.

ACROSS MY MIND

By JACK NAKAMOTO

Sgt. T. Hanlon of the RCAF, woke up one morning later than usual, so he washed up hurriedly, jumped into his airforce blue uniform and hustled off to work. When he arrived at the office and sat down at his desk and unbuttoned his tunic, a laughing voice nearby said: "What kind of a tie is that?"

The sergeant looked down at his tie and noticed for the first time that he had worn a satiny wine-colored tie, instead of the dull black tie of the Air Force. Panic gripped him. He didn't know what he could do to rectify his plight. On an ordinary day he might be able to avoid meeting an officer, but today was pay day! He didn't want to borrow a tie, much less endanger his fellow-airman to a risk of getting caught.

At last, he hit upon the idea of going to an art section! Maybe they could dye the tie for him, he thought. They just had to help him. And help him they did. The artist soon painted his tie with black India ink. Although the tie was still far from being the dull black of the regulation one, the sergeant put it on, tucked it in his tunic and left anxiously to go on pay parade.

He sidled up to a line formed before a table and waited nervously, looking hither and yon, wondering if anybody had noticed his tie. Finally, when his turn came to receive the pay, he stepped forward and gave his name to the corporal with the acquittance roll. To conceal his shiny tie from the view of the pay officer sitting directly across from him, Sgt. Hanlon bent deeply forward on the table to sign his name on the roll, pencil quivering in his hand.

When the pay officer handed him the pay, the sergeant clicked to an "attention" and saluted the officer. Then, holding his breath and wearing a black tie with a sheen on it, he stole away silently like an Arab.

passing thru

By KEN ADACHI

Lady On The Streetcar

It wasn't one of those typical wintry Toronto nights when the cold is enough to freeze a whispered word in mid-air and leave it suspended like a brittle icicle. It was instead, a wet night in the city and the wet rain came dripping from the open sky.

I rushed into the streetcar that was happily passing by and shook the rain from my coat and hair like a shaggy dog. I sat down on an empty seat and wistfully opened up the adventure story that I had started the night before. Then the streetcar lurched violently as they invariably do in Toronto and I found myself lurching violently on to the floor, the blonde on the cover of the book also quivering as I fell.

I looked up in confusion and felt my way gingerly to the seat as well as I could, mustering up all the nonchalance and savoir faire that I could in the process.

And there she was, this girl across the aisle.

She sat there, in studied calm, the amused smile slowly fading away at the corners of her mouth. She had interesting bones all over her face, her eyes were the kind that beckoned with a thousand promises of excitement and adventure.

I stole furtive, sidelong looks at her, behind the cover of the book. She was the sophisticated kind of female you would like to have sit across the table from you, expertly balancing a glass in her hand while exchanging long meaningful looks. Adaptability showed in her bones too, for she had the air of being capable of anything. Her expressive face showed that she was alive, the type who would utter high musical screams at the discovery of something new.

I wondered at the sound of her voice, whether melodious or gay or serious, how her laughter and tears would blend in her moments of emotion. Whether her moods would be stormy and fiery, or kittenish and playful.

I think she was conscious that I was looking at her for her long lashes curved down to veil her eyes in a soft canopy but only at half-mast because the haunting gleam still glimmered from behind. There was a yearning, far away look of reverie in her eyes.

I began to think how nice she would look, trailing her fingers in the rippling water while I slowly rowed a boat down some lazy river. I could see a sun-baked beach, the deep blue of some Polynesian sea, the background of a million stars and a fantastic yellow moon rising in the sky. After I thought it over, I knew I was over-stimulated by the book I was reading.

Then the street-car lurched to a stop. She stepped off.

I watched her silently, running with her hat bobbing gaily in the air, running to her home where she would thankfully take off all her lipstick, her tight girdle and her pinching shoes, and settle down for a nice hearty supper of spaghetti and pork chops. After she had bussed her husband and put her eight kids to bed.

'Pennies From Heaven' Confuse Tokyo Crowd

TOKYO — Money from the sky fell on pedestrians in the central district of this city, the 10-yen paper notes being a publicity stunt cooked up to mark the opening of a "social salon."

Owner claimed they dropped 500,000 yen from an airplane circling over the district.

For a few seconds people on the streets were confused, then a mad scramble ensued. A number of persons were scratched and bruised. Police stepped in to restore calm and escorted a sponsor of the stunt to the station house on a charge of violating traffic laws.

LETTER TO EDITOR

Embarrassed . . .

Editor, The New Canadian.

May I be permitted to make a few comments on the Judo tournament held recently in Toronto. As one of the spectators, I noticed that approximately half were Occidentals.

I am not casting insinuations, but the announcements which were made in English did not give the Nisei any amount of credit as far as enunciation, diction and grammar were concerned. In this day and age, perhaps Judo experts make poor elocutionists but please for the sake of Occidentals in the future, why not have the persons in charge get someone to make the anouncements who is better adept than in the past.

No doubt, many Nisei in the audience noticed the grammatical errors and like myself, felt very embarrassed and uneasy as it is a reflection on the rest of the Nisei population.

I trust that this condition may be rectified at future tournaments and that those parties concerned take notice of this commentary.

"Interested Spectator".

The Limit Is 200

By next Christmas, the most popular family gift, at least in the Toronto and Montreal areas, will be television sets. The CBC in these two cities is expected to be transmitting their own TV programs by this August and you can count on aerials mushrooming from rooftops.

So far there is claimed to be close to 80,000 television owners in Canada. With Detroit just across the river, the Windsor area has the largest number estimated to be over 30,000. There is supposed to be 25,000 around Toronto and this number is increasing every day.

As for JC owners of TV, there aren't too many so far, but their number is climbing slowly, if not steadily. There's a few in Toronto and some more in the Chatham-Leamington area.

As soon as the CBC starts cracking, they'll have to start paying licences, and you can be sure they'll be higher than radio licenses and easier to check up because of aerials. Windsor people won't like it because they'll have to pay for Canadian programs which they can't get on their screen.

After they're through with Toronto and Montreal, they'll be working on transmitters in Ottawa, Winnipeg and Vancouver. And like anywhere else while the novelty wears, it'll be "Come on a my house."

歸郷 大佛次郎

客 〔第二百□回〕

「夢を見てゐるやうだ。それだけ日本がせまいのだらう。ところで君は、僕が明日はゐなくならうといふところへ不意に出て來た」

「もう、お歸りでございますか。神戸においでなので御座いませう？」

目を上げて見まもりながら

「よく知つてゐるね」

と、またおだやかに微笑して

「一旦は、それあ神戸に歸るが、そこから、もつと遠くへ――どこへ行くのか知らぬが、また出かけるのだ。差當つて香港か上海だらう。一日違つたら、會へなかつたところだ」

「また、外國へ……？」

「うむ。さうなのだ。さうできてゐたものと見える」

「折角こちらへお歸りになつて！」

「せまいんだ、マダム」

と、恭吾は意志的な口調ではつきりと云つた。

「それに自分の氣性が、いつかシンガポールで話したやうな覺えがあるが、外國暮しをするのに合つてゐるやうだ。餘計な人情なんか感じないで孤獨な心持をごまかしなしに受け取ることなんだね。僕は日本に歸つて來た。なつかしい祖國で故郷なのだ。それがなんと、よそから客に來ただけのものになつた。さびしいことさ。だが、僕といふ男は平氣なのだ」

顔をそむけて、改めて、そのさびしさと強く對決してゐるやうなきびしい表情となつた。平靜さは更にみだれなかつた。

過去に對して恭吾は、まつたく赤の他人になりきつてゐるのではなからうか？あれだけ怖れてきただけに左衛子には、思ひがけないことだつたし、わくわくする心の傾き方が不安定であつた。恭吾は平氣らしく左衛子を見まもつてゐる。惡意のない深い見まもり方である。あれだけのこともう忘れてゐるのか、それともまだ左衛子のしたことを知らずにゐるのだらうか。

不意と物を投げ出したやうに恭吾は云つた。

「僕は自分の娘に會つたよマダム」

吐息のもれるのを彼は隱さうとしなかつた。靜かな容ぼうであつたが目が次第に輝きをおびた。

「日本へ歸つて收穫はそれだけだつた。しかし、これは大きい。生きる勇氣をつけて貰つたやうなものだ。まつたくのこと、何と云つたらいいのだらうね。子供とは、一体何と云つたらいいものだらうね。不思議なくらいに僕は女房のことを考へずにゐられる。しかし、子供のことは別だ。こんな可愛いものかと、驚いたのだ」

相づちを打ちたくてもお座なりには出來にくい重くおごそかな心持が現れてゐて、左衛子はしばられてゐるように動けなかつた。

人事消息

■結婚

▲晩香坡の山下輝夫氏とステブストンの酒井安市氏夫妻息子節子さんは田坂耕二氏夫妻の世話で一月廿六日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を舉げパンプー・テラスに於て披露した

▲ケローナの塩崎千代子夫人二男ジャック君と同地の安宅彌藏氏夫妻二女ヤスヱさんは西繁春氏夫妻の世話で去る廿六日同地佛教會で結婚した

■出生

▲ケローナの内藤富雄氏夫人桂子さんはケローナ病院で女兒を出産、ジィニー・マジュリと命名した

▲トロントの宇佐美昇氏夫人は一月二十五日セントマイコル病院に於て男兒を出産、ロドニー・康治と命名

■死亡

▲モントリオルの中島リン夫人(六九)は一月三十日ダリストフコロンブ街とエバレラト街角を歩行中滑り進行中のトラックの下敷となつて死亡したが檢死の結果はアクシデントといふことになつた。

▲バーノンの大橋清太郎氏夫人スミさんは過去二年間靜養中だつたが一月二十四日心臓痲痺の爲死去、三十日ウインター葬儀社に於てラスマス牧師司式の下に葬儀を執行した

■尋ね人

▲トロント在住鹿兒島縣川身濱崎健二郎氏の住所知りたし御存じの方はニューカナデアンの中野まで御通知下さい。

●既報 晩香坡市協主催の敬老會リスト中に米村仙藏氏を追加

結婚御挨拶

山下輝夫
酒井節子

右兩名儀豫て田坂耕二氏御夫妻の媒妁により婚約中の處一月二十六日晩香坡第一合同教會に於てマクウイリアム牧師司式の下に結婚式を舉行致し式後同市パンプーテラスにて披露の際は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を忝ふし且過分の御祝品並に祝辭、祝電を賜り誠に有難く右略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。尚今後とも兩人の上に倍舊の御指導と御鞭撻の程偏に御願ひ申上ます。

一月廿八日

親代り 酒井德藏
同 八重子
父 酒井安市
母 同 こを

妻 スミ 儀二ケ年以來健康勝れず靜養中の處去る一月二十四日午後突然心臓痲痺の爲急死致しました段辱知諸彦に謹告申上ます。追つて廿九日午後七時エルマー・ラスマス牧師司式の下にヴァーノン市ウインター葬儀社に於て告別式執行の際は御多忙中にも拘らず遠路態々多數皆様の御會葬を辱ふし尚その上御丁重なる弔詞供花御香料等を賜り誠に有難く御芳志の程感謝致して居る次第であります。甚だ畧儀ながら紙上を以て病中の御見舞と故人生前の御交情と合せ深く御禮申上ます。

P. O. Box 969, Vernon, B.C.

喪主 大橋清太郎
長男 大橋武夫
妻 ミサホ
女婿 寺田義雄
長女 妻 愛子
二男 清一

親族代表 大橋貞次郎 壮護次郎
寺村利右エ門 辻徳次郎
田井中米太郎 荒木章男
友人代表 榊原喜代助
同 ヴァーノン日本人農會
婦人會
柔道部後援會
佛教會
市民協會
他一同様

本紙援助を感謝

左の方々より御援助を戴きましたことを感謝いたします。

▲トロントの宇佐見昇氏夫妻 男兒出産記念

ニューカナデアン

定期總會御通知

來る二月十日(日)午後一時より大陸時報社ホールで第二回定期總會を開催し本年度本會の運用並に一般重要協議及役員改選を致したく一般村人諸氏の御出席を願ひます。御總會後(場所未定)で親睦會を開催、先般本會の斡旋にて再渡加されし人々より故國の實状を聞き且會員の相互親睦を計りたく存じますから萬障繰台せ御出席あらん事を希望致します。出席可能の方は左記へ申込下さい。(會費二弗)

野田保一郎 森下梅藏
中津嘉一

二月五日

カナダ三尾連絡協會
オンタリオ支部

三尾村人會員各位

定期總會通知

來る二月九日(土)午後七時からヒューロン街二三四に於て本會定期總會を開催、諸報告協議世話人改選を行いますから信徒各位の御出席を希望致します。尚出席不可能の方は同日までに投票を送つて下さい。

トロント佛教會

賣

エビ捕り船、船主不用につき至急賣渡したし

D. T. Endo,
3625 W. 50th Ave.,
Vancouver, B.C.

合同教會日系人部

電話イーエム三―〇五七三

二月十日日曜禮拜
說教 清水安三師
題『顧みて行かん一筋に』

◎日曜學校午前十一時
◎中週祈禱會毎水曜夜八時

JAPANESE CONGREGATION
UNITED CHURCH
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

各團体と連絡强化

ト市一世部總會で活潑な議案討議

トロント市協一世部總會は去る土曜夜國際教會で開催、古川副會長開會を宣し信岡會長の挨拶があつたが、いまや市協再檢討の時機にあることを述べたのち龜岡幹事の會務、岡崎清助氏の會計報告を何れも承認、次いで日本文庫、日本難民救濟に關する報告があつたのち、次の通り議案を可決した。

△敬老會開催——一世部が中心となり婦人會の協力を求めてト市々協主催の名目下に七十歳以上の日系人を招待する。

△カナダ日系人の状態に關する小冊子作製——カナダ日系人を知る手引書ともいうべきもので七、八十頁に日系移民史、移動前と戰後の今日におよぶ状態並にカナダ歴史の概要を記したものとする作成案に賛同、實行を新役員に一任

△日本文庫移轉——貸出しがほとんど皆無なので、新佛教會堂に移してみて、多くの人々に利用して貰おうという意見がまとまり速かに移轉する

△各團体代表者會議——できるだけ早い時期に開催し、日本難民救濟、文化センター建設および各團体との連絡協調の緊密化について討議する豫定

△老人ホーム建設——これはト市々協代表フレッド茅原君がオンタリオ市協將來の仕事の一つとして計畫しているもので、一万五、六千弗の建物を購入、身寄りない日系老人の安息所とし、領、州兩政府の補助を求めて維持していくようにするものだと述べた。

如月クラブの活動計畫

文化的教養と趣味普及——新加入者歡迎

トロントの如月倶樂部では二月三日互選會を開いて末記の如く役割を決定し、今年の仕事について相談したが各部門の計畫は次の如くで同好者の入會を歡迎している。會費は夫婦者一年一弗五十仙、獨身者は一弗で、このほか各部門の研究に要する月謝その他の特別費用は夫々に參加する會員が負擔することになつている。

▲社交ダンス部——講習會を継續する。新加入者のために毎週金曜日夜を講習日に當てる。ベギナースは今週金曜日午後七時半から大陸ホールに集まればよい。

▲日本舞踊部——既に講習參加申込者があるので近々師匠と打合せて開始の段取りとなるが、希望者は至急に成石氏か中井氏に申込むがよい。

▲劇、音樂繪畫及び文學等の「文藝一般」部——クラブ員を主にして今年中に劇を上演する計畫を立てることや、音樂理解のために「音樂の手引き講習會」開催その他を考慮し、文學に關しては先ず同好者の集會を開くことから着手することになつた。

▲社交的遊戯一般——差しあたりブリッジの講習會を開く筈だが希望者は竹中氏(電話アールエー九三二七)まで申込んで、これに參加する人員の大体を知れるやうに協力してほしい。

▲會長岩崎與理吉(總會で選定)▲副會長中井幸平▲議長梅月高市▲幹事内田一作▲會計平廣治▲監査役杉万岩藏、岡崎尚助▲▲社交ダンス部—杉万(主任)井上德市、大林康浩 池田照子▲日本舞踊部 岩崎(主任)成石吉郎 中元夫人 中井▲劇、音樂、繪畫、文學部 中井 内田(主任) 成石 杉万 小早川亜子 岡田 西村登美 川尻岩 梅月 岩崎▲社交的遊戯一般—竹中德二郎(主任) 田中ジョージ 中井

●三月一日(土)に一週年記念ダンス會開催の豫定。

ヴァーノン日本人農會

【ヴァーノン發】去る十二月に開かれたヴァーノン日本人農會總會では今年のヴァーノン市六十年祭に參加することやホールの新裝、柔道後援會と合同の親睦會開催等のことを決定して次の如く役員を選定した。

△會長磯部源太郎△副會長小笠原儀納△會計森義隆△幹事大内雄八監査役佐々木養之丞 大泉誠一△地方評議員千葉源一 鳩山千吉 尾形英雄 千葉英雄

農會と柔道後援會合同の新年親睦會は一月六日午後開催されたが、先ず柔道部の紅白試合あり、森師範より優賞者として

△青年組 大内義雄
△少年組 菅原加奈男

兩君に優賞杯を授與、日白人一同滿員の親睦會は小笠原婦朝氏が司會して、先亡者への默禱や磯部農會長、小笠原儀人會長の挨拶があり餘興には歸加二世諸君の劇もあつた。

▲農會の西畑二郎前會計と息ジョージ君(市協會長)がステプストンに移るので一月十七日市協と農會合同の送別會を開き記念品を贈つた。

三尾連絡協會の總會と親睦會

在日の二世をマッシルーム農園に呼寄せる世話など大變よい仕事をしている三尾連絡協會オンタリオ支部では二月十日(日)午後一時大陸時報社ホールに於て總會を開き續いて(場所未定)親睦會を開くことになつたが、最近渡加した人人から故郷の實狀を聞くことにもなつているので三尾村出身者は婦人も同伴して出席方が希望されている(會費二弗)

清水安三師夫妻講演日程

今週末來訪する清水安三牧師夫妻は九日夜七時半から西クイーン街合同教會で講演するほか次の日割で各地を廻つて講演することになつている

▲二月十日(日)午後七時半ハミルトンのオールピープルス教會(聖公會と合同にて)

▲十一日(月)午後八時——チャザムのセント・アンドリュ教會

▲十二日(火)午後八時——ロンドンのワイ・ダブルユー會館

▲十三日(水)午後八時——セント・カソリンスのメモリアル合同教會

▲十五日(金)午後八時——トロント婦人會と男子會合同集會

▲十六日、十七日——モントリオル

藤原義江氏來米

藤原歌劇團の創設者で戰前から在加日系人にもなじみふかい藤原義江氏がハワイを經由して渡米、二月八日頃にはロサンゼルスで獨唱會を開き、やがて東行してニューヨークやシカゴ等にも見える筈であるが、その際にトロントをも訪問することになる模様である。藤原氏今回の渡米目的は日本放送協會の特別派遣員として米國放送局との密接な連絡をはかるというにある。昨秋トロントの如月クラブで主催した獨唱會の砂原美智子さんもカナダ出身の窪田愛子さんも藤原歌劇團に所屬してる

ト市佛教會總會

トロント佛教會では來る九日(土)午後七時からヒューロン街一三四で定期總會を開催、一般信徒の出席を希望する。なお出席できない人は前日までに世話人を投票して送つてほしいと。

スローカン市協本年度の新役員

【スローカン發】スローカン日系市民協會では去る廿七日午後一時より婦人會ホールで第五回定期總會を開催、次の役員を選擧した。

△會長松林幾△副會長木下善智△幹事(日本語)久保田繁夫(英語)及川毅▽會計鵜林時太郎△議長田上フランク△副議長鮫島武夫△監査役寺北秀男 西村忠男 江頭富男△評議員松林平次郎 井上進 岩田高滿 鮫島宗隆 今田貢

八市日系聖公會新役員を選擧

【ハミルトン發】當市日系人聖公會では去る廿六日夜クライスト・キャシードル教會で總會開催、會務會計報告を承認、委員を次の通り改選後引續き各自持參のご馳走で新年新睦會を催した。

△教區長本常虎造△人事長金本季信△會計西村信助△書記本田晴登△男子委員藤野一基 松井與三郎 清水 柳川順 及川直人 △婦人委員 藤野 金本 柳川 及川 川本各婦人

美記枝技藝學校

【クローナ發】當地の美記惠夫人經營オカナガン技藝學校第二回卒業式は去る廿六日ローヤルアン・ホテルで日白人多數參列のもとに擧行、ミス北浦司會し、ラッド市長の祝辭後同市長より卒業證書が授與された。卒業生次の通り

△高等科 中野ミドリ 上山サカエ 田中アヤ子
△本科 東海林エミ子 小山ヨシ子 茨木シズ 仲夫人 池田ジーン 松田久子

なお同校は建物の都合上やむなく晩市に移轉することになつているが、クローナの日白人有志の今までの厚意に深謝している。(松本生)

苦闘十年の回顧（五）

レスブリッジ　青木定義

右は聯絡委員會活動成果の概要であるが、私は委員皆多年の苦闘を追懐するに當り、往年の同志、先輩等の濺ぐまじき迄の協力的奉仕を追懐し感謝特に深きものがあるのである。

今はオンタリオ州に再移動せられたる佐田耕夫、岡本賓助、南條丸雄、林真兼雄、久島實雄氏及び在ビーレー州成毛成輔、小園典助兩氏、在日本野村甚二氏等の奮闘努力を憶ふ時、私は現在アルバータ州在留同胞の一人として深甚なる感謝の意を表せざるを得ないものである。

聯絡委員會外にありて、州市民權獲得問題に就き、特に協力を與えられたる在エドモントン岩下今朝弘氏の指導誘えきの恩誼を忘れてはならぬ。

南部アルバータ州現住の志士として佐久本盛矩、國本新五、大賀喜太郎、市野小三郎、藤曲房吉、山岸謙次郎、佐藤秋三郎、手島信夫、高田外次郎、田口甲兵衛、平松儀作、濱那朝布彌氏等の協力を銘記したい。

就中、佐久本盛矩氏は前線最先鋒の闘士、事大小となく氏の參劃に俟たざる無く私の會長として又委員長としての主義と主張とも、多く氏の協力に依つて實を結んだのである。

ターバー愛友會中興の名會長藤曲房吉氏の功績も特記の價がある。氏は稀に見る正義剛直の士、私は氏の強力なる支持に勵まされ安じて邁進して勇往し得たのである。

河北の長老宮川喜次郎氏に對して亦敬意を表したい。氏は「アルバータ日本人相互援助會」創立の功勞者にして又第一代の會長である。我々は後繼として、氏の遺志を繼承したに止るのである。

尚又、アルバータ州在留同胞の運命の開拓の爲に闘い、アルバータ州の地を永久の墳墓の地とせられたる同志、荒木權吉氏、森山豊記氏等幾十同胞先人の英靈に對し、謹んで哀悼の意を表し且その冥福を祈るものである。

私は、今、熟々往時を顧みて同志先輩諸氏の倖とき協力奉仕を感謝するに當り、此の同胞危機難局の際他に幾多の適材あるに係らず、身不肖の資質を以て、遇然、衆望を負い烏滸がましくも、相互援助會の會長及聯絡委員會の委員長の席を汚したることはその非學と短才とを省み、衷心ざんきに堪えずそぞろ冷汗の背に遍きを覺ゆるのである。

身の不肖不敏に就き當時の相互援助會の會員諸氏及聯絡委員會の委員諸氏に對して謹んで御詫び申上ぐるものである。

舞踏漫談（三）

松尾侍郎

古代舞踏即らオールドタイム・ダンスとは何か。是れは其名稱の通り古い時代のダンスであつて、千九百年以前の主に社交舞踏を指しての謂である。進歩した新時代の社交舞踏と古代のそれの區別を明瞭ならしめるため新舞踏出生の年代に依つて定められたものであろう。

古代舞踏は至極單純で、ワルツの如きは幾多の異つたステップもあつた様だが、概して皆一時的な倦怠防止策にしか止まつていなかつた様だ。只單に男女が組んで舞踏場を自轉しながら廻轉していたに過ぎなかつたワルツであるのを見ても、今日の夫れとは大差ある事が判るであろう。従つて音樂もそれに附随して異つた律調となつて來たのである。

○

現在歐洲で社交舞踏が一番隆盛を極め、最も進歩しているのは英國だ。燎原の火の如く日本全國を風靡している社交ダンスは主に英國型を其儘輸入しているらしい。

英國風の舞踏は理論的、學理的に可成りな進歩を示しているが其の踏法に到つては、古代舞踏の定則を踏襲したままで、何等進捗を示していないのは頗る飽き足らない感じがする。

此の點は米國流の方が舞踏方程の自由さと共に遥かに進歩している。英國式の踏法、所謂足の運用法は學理的に見ても甚だしいむじゆんである。何しろ足を床から離さす滑らして進むと云う事は、其所にそれだけの抵抗力が發生するのは爭われない事實で、そのため速度が遅鈍になる。それを防止するために脚部のみならず、身体全般に渉つて相當な努力が必要となつて來る譯だ。従つて、美しかるべき動作の線が見苦しくなり甚だぎこちないものになる。英國の此の足をすべらして歩く古代の踏法よりも、足を床から離して空間を行く米國式の方がどれだけ進歩しているか判らない。第一それは極く自然であり、床の抵抗力がないために無理がなく大變樂である。

アメリカの日本占領を廻る十二の大きな失敗（五）

吉田一郎

パージの不明瞭さ

アメリカが日本を「民主國家」にするために行つた政策の中で、もつとも重要なものの一つはパージである。しかし日本人同志の間でも、パージ該當者を正しくきめることは容易ではなかつた。いわんや個々の人間に對してなんの豫備知識ももたないアメリカ人としては、一定のワクをきめて、それでフルイにかけるほかはなかつた。しかしこのフルイの目は均等なものではなかつた。目によつて大小のちがいがひどく、結果は非常に不公平であつた。

日本人のなかでも代表的な民主主義者といつてもいいような性格をもつた人が、たまたま戦時中しめていた地位がそのワク内にはいつていたというので追放になり、はんたいに典型的戦爭挑發者や戰爭便乘者がそのワクからもれて戦後また新しい便乘の對象を進駐軍關係のなかに見出すといつたような例が無數にあつた。なにごとにも例外はあるものであるが、この場合にはそれがあまりにも多すぎた。

こうした失敗の原因がどこにあるかといえば、第一に日本の翼賛組織をドイツのナチスと混同したことである。ナチスはヒットラー獨特の民族主義、國家社會主義にもとずく特殊な政黨であるが、日本の翼賛會はそういう性質のものではなかつた。もちろんそのなかには、ナチス心醉者や軍國主義者がたくさんはいつていて、その主導權をにぎつていたが、大衆の信頼をえている德望家で、單純な愛國心から、或いはまたすいせんされてことわりきれずに、はいつたというのも少くなかつた。地方には特にそういつた人が多かつた。

それが翼賛會の幹部であるというだけで追放になつたのである。もちろんこれらの人々で、あとに再審査を要求して解除になつたものもあるが、そういう手つづきをとらなかつた人や、とつてもみとめられなかつた人のなかに、日本民主化のために必要な人物が少からずいたのである。六年後にやつと全面的に解除になつたというものの、その損失は大きかつた。

つぎに、追放と解除が日本國内の政爭に利用されたことである。鳩山一郎、石橋湛山、犬養健、楢橋渡、平野力三といつたような政界のいわゆる大物の追放は、かれらの政治的活躍の微妙な時期を選んで行われた（少くともそう見えた）ので、追放になつた方では、政敵がある種の勢力とむすんで行つた謀略であり「暗殺」であるとまで叫んで、政界から退場したものもあるくらいである。

特にダレス特使から招かれて日本の再軍備その他に關する政治的意見を聴取され、そのさい事實上解除されたも同然だと信じられた鳩山の實際の解除がさいごにまわされ、大政翼賛運動の原動力で、政黨を軍部に賣つた元兇と目されている前田米藏、大麻唯男の解除よりもおくれたということは、裏になんらかの政治的陰謀のあつたことを疑わざるをえない。

もちろんこういつたことはアメリカ側の關知しないことかもしれない。しかし、いつたい追放したり、解除したりする實權が、總司令部にあるのか、日本人側にあるのか、また日本人側にも相當發言權があるとすれば、それは時の政府にあるのか、資格審査委員にあるのか、そういつた點が日本の一般大衆に明らかにされていなかつた。それがさまざまな疑惑やデマをうむ因をなしたのである。これをもつと明朗にすべきであつた。

雑録

梅月生

ふるさとは田舎はこいし、マニトバ南部の農地の町でそろそろ野菜物の種子など調べて、熱い太陽に照らされるガーデン仕事をする樂しみを待つている紙友から次のような手紙が來た。

兎射ちに行かれても不猟でお氣の毒でしたね。ここ平原州には兎はどれだけ居るのやら、息子が夕食後に鐵砲をもつて向うの畠を一と廻りすると、もう二つ位、純白のオーバーを着込んだ兎を持つて來ます。鹿の肉はうんざりする程食べました。この町から十七八哩西方へ行くとずつとブラッシ續きの小高い峯が段々と横つて見えます。息子は毎年冬になると其處へ日曜の午後などに鐵砲うちに出かけます。そして山の中腹あたりに農家があるが鹿が沢山居る相です。ツーン〳〵と醒つて居て、そんな人なつこい良い人達だそうです。『山の人々は町の者に比べてとても親しみ深いんだね、ママ――』と何時かしみじみと息子が話していました。

山の上ではお客様の來る事も少いせいか、どの農家へ寄つても喜んでテーブルに御馳走が出るし、みんなは話ずきでなかなか席を立つことが出來ない。十二三歳のボーイ達も裸馬に乗つて山から鹿を狩り出すのに零下二十度でも寒がる風もなく手傳つてくれます。山の子は强いなア、とも話します。其處で生活する人は年から年中鹿や山どりの肉があるので町の店で肉を買う事なんかないなどと聞くと、何んだか、僅か二十哩の距離が別世界の物語りでもきるかの様な氣持にさせられます。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5003)

毎週水土 二回發行
購讀料 (前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

中共へも愛想し 國府と條約交渉

二つの途

【東京發】日本外交官一行は今週中に台灣向け出發、國民政府と條約交渉に入ることになつた。國府との平和條約というより「政治的平和および通商關係の條約」であつて、かねてより日本政府によつて草案が作製されてあつたもので、おそくとも今月末までには條約成立の運びとなる見込み

【東京發】吉田首相は一日の國會に於て日本が國民政府を承認するからといつて中共と經濟的あるいは政治的關係を持つことを妨げるものでないと語り反響を呼んでいる。吉田首相は中共との交際はしないという態度を明らかにしていたが、國會におけるこの言明によつて、戰前の對中國貿易復活のために米國の意志に反して中共と關係を結んでもよいというような暗示を與えるものである

日本人移民 昨年は三名

昨年十一月三十日までのカナダへの移民總數は一七四、七一五名で一昨年同期間の六六八五一にくらべて十万八千近くの增加である。昨年の移民總數のうち二八、九二九名は英本國から、米國から七、三三九名、北ヨーロッパから六五一八二、その他七三、二六五となつているがこのうち日本からはタツタ三名が移民として入國している。支那人は同期間に二、四五三名が移民している

少女親善使節の 齋藤孃が來市

既報の通り東洋十八ヶ國の少年少女の親善使節團一行はいよいよ十日夜來市するが、滯在九日間のうち各學校見學各種催しに參加。十七日にはトロント大學コンボケーションホールで學生千七百名が集まり「われらの希望する世界」について大討論會にのぞみ雄辯をふるうことになつている。日本からは東京出身の齋藤カヨ子さん(一八)が代表に選ばれ當市滯在中はハーバード高校で勉學することになつている

行政協定 空港返還を要請

【東京發】米國では對日平和條約の批准と同時に日米安保條約に伴う行政協定が發効することを望んでいる見地から、すでに先週より東京に於て米國からはラスク特使一行が、日本では岡崎國務相が首席となつて行政協定の交渉に入つているが、ラスク特使は二日日米協會席上で「日本占領が終つても日米兩國の最大安全保障のため米軍は日本に駐留するが、日米兩國が平和のために密接することは少しもやましいものではない」と語つている。しかし吉田首相はこの行政協定中には「日本を原爆基地として使用を許す」がごとき協約は決してしていない點を明らかにしているのは日本國民が再び原爆を見舞われることのないようにとする賢明な方針だとされている。行政協定に關する交渉内容は發表されないが、吉田首相はこの交渉中の難問題である駐留米軍に適用する司法權について、米軍は日本の司法權を適用されず、自由であると述べている。これは要請により外國軍隊が駐屯する場合の慣例だという解釋を下している

【東京發】岡崎氏はラスク氏に對し日本最大の空港「羽田」および米空軍基地となつているその他三つの空港を返還して貰いたいと要請したと共同ニユースは二日報じた

全裸体のジャングル娘 鹿兒島縣下で發見さる

日本の話題二つ――毎日新聞は四日紙上に一糸もまとわぬ全裸体の二人の「ジャングル娘」の寫眞をかかげた記事を載せた。この二人の娘は十七と十五の姉妹、鹿兒島の清水村で發見された小さい娘のターザンともいうべき存在、年中まるハダカで大ていは樹上で暮し誰が近づいても警戒して寄りつけなく、同村住民がサツパリ解し得ない言葉を話すということである。△東京の錢湯屋さんたちは政府が今後誰でも湯屋を營業してよろしいと規則變更を考慮中ときいてビックリ、家業の一大事とばかり抗議、湯屋業者はこぞつてドアをしめるとイキまいている。ちなみに湯賃一時間三仙、サン助代が二仙、合計五仙。

カナダ小麥に毒素

輸入食糧 日本では大あわて

カナダから日本へ輸入した小麥約一万八千トンのなかにいのち取りの劇藥に屬する「麥角」(バツカク)が相當量まじつているのを神戸、横濱兩港で厚生省の衞生官が發見、厚生、農林當局をあわてさせている

現地から厚生省への報告によると、去る一月八日大元丸で横濱へ陸揚げしたカナダ小麥八千六百五十一トンと、十二[illegible]神戸入港の「むかい丸」で輸入した同小麥九千四百九十四トンのいずれにもこの「麥角」が入つていることが認められ、早速更に嚴重な調査が行れつつある。小樽でも發見されたと二十六日本省に報告があつた。日本ではこの「麥角」による中毒の例はないが、含有量のパーセンテージによつてはいのち取りの劇藥で、〇・五―一パーセントの麥角を含んだ小麥粉をたべるとエツ性かケイレン性の中毒を起す。エツ性は血液の循環をにぶらせ、はじめ指などの感覺がなくなり、ハキケを催して二三日たつと手足に水膨れができ、ひどくなると耳、鼻、手足などが腐つて落ちてしまうという。またケイレン性のものは手足がしびれ出し、しだいに、全身ケイレンを起す重くなると精神障害を起して數週間後に死亡。また姙婦の場合は流產、早產を招くという恐ろしい毒だと厚生省ではいつている。なお麥角は劇藥として扱われ、產婦人科で胎盤離脱や止血に用いている。

二世觀光團も招く

東京都主催で米加に呼びかけて

【東京發】昨年中に日本を訪れた外人客は約六十万人で前年より二万二千名も多かつた。今年は平和條約も發効し、講和後第一年として「觀光ニッポン」の再現―カコブが入れられているが、東京都では、日本の東京から世界の東京になるため觀光豫算をふやし、一方施設の改善をはかつている。このほか年二回ぐらい北米、南米、ハワイの二世の觀光團を都主催で招く計畫も立てている。また各國で開かれる貿易市、見本市に觀光紹介のパンフレット、ビラ、繪葉書、映畫などを送つて觀光熱をあふろうという計畫も具體化され[illegible]だ。

カナダを見たい

北海道實業家

【東京發】日本では「渡米旅費積立」や「世界一周無盡」がさかんに企てられておりすでにその半ばに達したのもあるとのことだが、その一つには北海道で交通公社札幌支社を中心に企業家や經營者がよりあい、北海道拓殖銀行の協力で一九五〇年春「アメリカ・カナダ産業經濟視察團」を組織三ケ年間の渡米定期積立をはじめた會員八十六名、目標額は百万圓、一人月二万八千圓で總額すでに五千万圓、餘す一年をこの人たちは月の例會を開いて視察のプランをねり日用會話やエチケット集に五十の手習いを續けている

市協總會 日曜夜に

日英映畫を上映

ト市々協總會は十日夜七時半からリジョンホールで開催、當夜はバレー・ダンサーとして知られている伊藤ボブ君の演技、特別映畫賞を受けた天然色の「ビーバー・バレー」(ウルト・ディスネー製作)が上映される。また在外事務所から借りた映畫も寫すほか獨唱もある一般の出席を希望。

月給支拂法

軍人間でもめる

カナダ軍隊内に「反亂」がおこりつつある――事の起りは來る五月から下士官以上の軍人の月給チェックは二枚にわかたれ、一枚は妻に一枚は自分宛に送られるという計畫が公表されたからである。軍人の抗議は、常でさえお金を使いたがる主婦たちにチェックが渡ればそれこそたちどころに消えてしまう。第一に夫君が妻子を扶助しているというプライドがなくなつてしまうではないかというのでこの妙案は大反對にあつてどうなることやら。あるいは沙汰取消しとなろうと見られている

はなし

氷上釣りにいつた二人の子の父親が景氣を出して氷穴に入り、泳いで他の氷穴に出[illegible]て消死、いのちを[illegible]ものである

abe Insurance Has Commanding Lead, eague Race Going According to Form

Earlier in the season, it was nceded that three teams, Ur- e Insurance, Moonlight Grill d Takeda Insurance, would robably lead the parade, with amada Studio as the dark orse. The situation is bearing his out. They are holding down he first four spots.

With 89 points, Urabe this eek is enjoying a commanding lead. They are 11 points ahead of Moonlight Grill who with 78 pts. enjoys a 4-point spread over Takeda who have slipped after being the early season leaders. Yamada is breathing closely with 72 pts. and in turn is being pressed by the up-and-coming Sammy's Smoke Shop just a point behind.

In last week's results: Sora 5, Busseis 2; Sammy's 7, Sea Breeze 0; Lowe Bros. 4, Takeda 3; Moonlight 5, Mammy's 2; Yamada 5, Lewis 2; Urabe 7, Wasser's 0; Best 4, Family Co-op 3; El Mocambo 7, Spadina 0.

Individually, George Kitamura was high man with 814 (303), followed by Terry Fujioka 808 (306). High scores were: R. Kutsuake 790, E. Nakamura 737, T. Ikeda 736, B. Ogaki 733, G. Iwata 726, M. Isoshima 724. R. Sasaki 715, S. Amemori 713 (316), C. Nakagawa 708, G. Sato 707, G. Fukusaka 706 and J. Izumi 705. M. Nishikawa singled 314.

Kondo's Drub Tigers In Hamilton Upset

HAMILTON — In one of the biggest upsets of the Hamilton bowling season, the lowly Tad Kondo's quintet drubbed the league-leading Tigers 4-0, resulting in Kumagai's climbing into a share of the top spot by virtue of their 3-1 win over Solly's.

Jack Kondo's climbed back into third spot as they outpointed Pin-Cushions 3-1, Kosugi's dropped to fourth as Lucy's slapped a 3-1 loss on them, and Yaguchi's fell victims to the calcimining brush applied by Tanaka's. In the battle of the tailenders, Sonda's and Honda's played to a 2-2 deadlock.

Tad Kondo racked up the high triple of the week with his 741. Trailing him were Mits Honda 688, Ken Kuwabara 686, Zen Tanaka 685, Ken Hashimoto 667, Tak Tonogai 666, Bob Shibata, 662 and Tosh Hashimoto 652.

Kim Hashimoto edged Tosh Goto 619 to 616 in the battle for Indies h..h triple.

—"Doc."

Keg Tourney Among Alta. JCCA Plans

LETHBRIDGE, Alta. — Push Matsumiya, recreational director of the Alberta JCCA, revealed to the Council recently that plans are now underway for an Alberta JCCA-sponsored inter-Chapter Bowling Tournament. It is to be held sometime in February, he intimated.

"There are many top-notch bowlers in Alberta," said Mr. Matsumiya, "and a tournament will be an excellent way of promoting inter-Chapter fellowship."

Mr. Matsumiya also informed the Council that steps are now being taken to include the Alberta JCCA Nisei, a baseball team, in the Southern Alberta Senior Baseball loop. Top players from the Alberta-JCCA League are to be selected to play for the "Niseis."

Raymond YBA Plans Gala Annual Concert

RAYMOND, Alta.—The Raymond Young Buddhist Association will hold its annual Carnival on Sat., March 15, commencing in the afternoon.

To climax the affair, a concert will be held in the evening in which Japanese plays will be the highlight. Songs, odoris, instrumentals, and numerous other items will constitute the entertainment.

— Y. K.

NISEI WITH THE TROMBONE

(Cont'd from Page 1)

of this endowment, are "Butch's" worst enemies. Seriously considering "Butch's' future, Nick says that in Montreal "Butch" is recognized as a jazz man, and that the demand for such specialists is not very great. If he is to climb to Big Time entertainment which will be remunerative as well as generally acceptable, Nick believes that his friend will have to concentrate on more serious music. "But," Nick adds, "Butch is a martyr to the cause of jazz."

On this score — the need for more training in the formal, serious aspects of music — Nick questioned his pal's decision to lead his own band at this time, Nick considers "Butch" a natural jazz man. He believes he can develop into something more if he would take it all a little more slowly.

These were the comments of a friend and musician.

I asked a teenager about "Jai Kai." Her eyes shone, and with a typical, teenage sigh, she said: "He's wonderful! You should stay for his jam session!"

"He sounds a little like Stan Kenton. I find his orchestra a little brassy. . ." commented another jazz fan.

Another student of music noticed the peculiar set-up of instruments on the stage, and remarked it was for acquiring "third dimensional sound", an offshoot of progerssive jazz. He went on to say that "Jai Kai's rhythmic arrangement was "effective," the brass section "terrific" and that the sax section lacked something. "Jai Kai" also lacked "showmanship."

At this stage, it would be too sweeping a statement to say "Jai Kai" and his orchestra are going places. "Butch" would be the first to refute such a statement. He's too much an artist, too wise in the ways of his chosen career to believe it. Life hasn't all been a bed of roses for him. In the last ten years there has been plenty of rough going. He had pinch-hit as shipper, transport worker, clerk — waiting for a break. This opportunity at Palais D'Or is just a break, no more, no less.

"Butch" is, as Nick has said," a martyr to the cause of jazz." He knows what he wants to do. He has confidence in his abilities. He knows too, that what he wants to do will mean rough going. And yet he has decided to reach out for his own special star. The signing of a contract with Palais D'Or was one evidence of his decision to choose his own way to arrive at his goal. And in our yet young and aspiring Nisei World, our best wishes go with "Butch" as he adventures into strange, untried places.

Nisei Lass Called One Of Top Athletes

DENVER, Colo. — Nancy Ito, 18-year-old all-round athlete, has been called by Jack Carberry, sports editor of the Denver Post, as "one of the top girl athletes in the Rocky Mountain area."

Nancy who is a shortstop and a .400 hitter in softball, is currently a member of the Rocky Mountain Tilers of Denver, one of the top women's basketball teams in the west.

The Tilers have just about run out of women's competition and have been forced to play men's teams. In one of their recent games, the Tilers lost a 64-62 game to a men's team with Nancy one of the game's stars.

Toronto JCCA Chapter Membership Fund Drive

Previous Total	$882.50
Kameki Fukakusa	3.00
Shigeru Sasaki	2.00
Miss Fumi Sasaki	2.00
George Sasaki	2.00
Shotaro Kitamura	2.00
Jiro Miike	2.00
Naosuke Aihoshi	2.00
Tokuichi Inouye	5.00
Kyuhashi Honkawa	5.00
Seitaro Sugamori	2.00
Mas. Sugamori	2.00
Mrs. Haru Umemoto	3.00
Shiro Tsujimoto	1.00
Miss Pat Tsujimoto	1.00
Senzo Isoshima	3.00
Ted Hayashi	4.00
H. Tsukemoto and Fam.	5.00
Masao Yamashita	2.00
Kiyoshi Yata	2.00
Iwakichi Ogawa	2.00
T. Ogawa	2.00
Peter Y. Karatsu	2.00
D. Kamo & Family	10.00
Kiheiji Kiyonaga	2.00
Miss M. Nakamura	2.00
Yukio Nakamura	2.00
Mr. & Mrs. Kay Tateishi	2.00
Kiyoshi Ito	1.00
Momoki Masuda	3.00
M. Naruse	2.00
S. Fujioka	2.00
M. Imada	2.00
Masaji Tokiwa	3.00
Iwaso Sugiman	2.00
Don Sugiman	2.00
Mrs. Kurokawa	1.00
Tsunesuke Tokiwa	2.00
Harry Kumano	2.00
Frank Hamade	2.00
Roy Uchimaru	2.00
Total To Date	$964.[illegible]

ADVT.

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG LADY or man for modern marketeria in North Toronto, good position for right party, must be reliable, will train if not experienced, at Oriental staff and management. Phone RA. 7005 or MO. 2904. After 7 p.m., phone RA. 9412.

SPOTTER for dry-cleaning store, call LO. 6141, Toronto.

ROOM AND BOARD

BUSINESS GIRL, will give room and board in exchange for light duties, Bathurst and St. Clair district. Phone LO. 0532. Toronto.

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms with sink, suitable for couple. Dufferin and College district. Phone LL. 5441, Toronto.

TWO UNFURNISHED rooms, on third floor, grill privileges. Phone GE. 4965 in evenings. (Toronto).

"Japanese War Bride"

Oriental Spice Is Added To Boy-Meets-Girl Theme

There are two kind of theatre audiences — the general and the particular. Unfortunately for the latter, films intended for public consumption and profits to their producers are tailored to suit general appeal. Otherwise, of course, there just wouldn't be any mammoth, stupendous, super-colossal pictures.

By "particular audience," this reviewer doesn't mean the "arty" or the culturally intellectual type of earth-dwellers, more commonly classified as the high-brow. Rather, it's in reference to that group of movier-goers who because of some peculiarity about the film have a personal attachment to it.

Explaining further, police officers might form the particular audience for "Detective Story," veterans would find war pictures having a special meaning while films shot on some distant location would be critically viewed by those familiar with its topography and native customs.

For racial reasons, readers of this class tabloid would comprise the "particular audience" for the 20th Century Fox Studio's latest release, "Japanese War Bride," starring Shirley Yamaguchi. The same might be true for a small minority of Caucasians directly concerned with a miscegenetic marriage.

It would seem, therefore, that this movie with two players of different races playing opposite each other for the first time in Hollywood history, calls for a peek from the two points of view.

The film, by the way, was previewed by a small group through an arrangement made by The New Canadian at the special screening made available by the 20-Century Studio here.

As a feature for general entertainment, while "War Bride" doesn't fall flat, neither does it stand up enough to catch any accolades. The situations have a strong resemblance to soap opera with the characterizations borrowed through the courtesy of the same source. Indeed, if John's other wife was Cho-cho San, the plots are probably interchangeable.

Its message has its poignant moments but most of it is mired in domestic histrionics. Indeed, many patrons will miss the point that implications of race is the provocative undercurrent. It does not hit home as did "Gentleman's Agreement," "Pinky" and other fore-runners because (1) it simply does not measure up to these memorable films and (2) the story is an unfamiliar one.

"Japanese War Bride's chief asset and its best selling point is Shirley Yamaguchi herself. Although her acting, especially in the romantic interludes, is wanting, her features are a distinct asset to the California countryside and undoubtedly will be favourably received by any audience, general or otherwise.

However, whether she will receive any future plum roles is doubtful because of the obvious limitation of suitable parts. Her accent would even eliminate her from playing a Nisei girl.

The general summation: a re-hash of the boy-meets-girl flavored by the exotic spice of the Orient.

For the particular audience, there are plenty of technical and implausible shortcomings. For example, after she makes her home in California, Shirley has her dolls shipped to her, an old Japanese custom that brides take along their collection; and the film portrays a hard-rock, die-hard Issei the likes of whom no Nisei has probably ever seen. But, of course, it should be remembered that films are made for the general audience and authentic license must be violated for purposes of contrast and effect.

"Japanese War Bride" is just the thing for the Nisei girl seeking a good cry, at least, if the effects at the special showing may be taken as an indication. Among them were three ladies, and the batting average in the kleenex department was three for three.

If the emotional tug is what she desires, then, Nisei girl, "Japanese War Bride" is a must. But better take a reserve supply.

The male reaction, if this reviewer's reaction is sound and normal, is one of discomfort and "I hope they've got a good short." It's one of those "Not bad, but not for me."

It's definitely a woman's picture, particularly a Nisei woman's. But seeing it's the first picture ever starring a Japanese actress, he'll go anyway.

That in itself seems to be the treat. —T. T.

'Peg Dance Class

WINNIPEG — Dance lessons are being sponsored by the Manitoba JCCA with the first class to be at the Manitoba Buddhist Church on Feb. 16, starting at 7 p.m.

VERNON NEWS

VERNON, B.C. — On Jan. 6, the Vernon Japanese Association held its New Year's gathering together with the Judo Koyenkai. Feature of the evening which was also attended by many Occidentals was a "red and white" judo team match and a skit performed by a group of Nisei returnees.

Winner of the judo match in the youth group was Yoshiro Ouchi while Kanao Sugahara took honours in the junior group.

The Association also laid tentative plans for its proposed participation in Vernon's 60th year celebration this year.

On Jan. 17, the Vernon JCCA and the Farmers Association held a farewell party for Jiro Nishihata, former treasurer of the Association, and his son, George, who is president of the Vernon JCCA. They left for Steveston.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

NOMURA — TERAGUCHI

VANCOUVER — First United Church was the setting for the marriage of Sakiye, daughter of Mr. and Mrs. Mosaburo Teraguchi of Steveston, B.C., and Junichi Nomura, son of Mrs. Fuji Nomura of Japan, on Jan. 19. Rev. McWilliams officiated.

Reception followed at the Bamboo Terrace.

• • •

ARAKI — ITAYA

PICTURE BUTTE, Alta. — The marriage of Suji Itaya of Turin, Alta., to Mr. Shunji Araki of Hope, B.C., took place at the Picture Butte Buddhist Church on Jan. 25. Rev Y. Kawamura officiated. Reception was held at the Lotus Inn in Lethbridge.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Y. Tokuyasu.

• • •

YAMASHITA — SAKAI

VANCOUVER — First United Church in Vancouver was the scene of the wedding of Setsuko, daughter of Mr. and Mrs. Yasuichi Sakai of Steveston, and Mr. Teruo Yamashita of Vancouver, on Jan. 26. Rev. McWilliams officiated.

Reception followed at the Bambo Terrace.

• • •

SHIOZAKI — AYAKE

KELOWNA, B.C. — The marriage of Yasuye, second daughter of Mr. and Mrs. Yuzo Ayake, and Jack Shiozaki, second son of Mrs. Chiyoko Shiozaki took place at Kelowna recently.

Sewanins were Mr. and Mrs. Shigeharu Nishi.

GLENN MILLER NITE DANCE OF THE YEAR

Ever since the Xmas holidays, the Nisei Students Club executive has been working like beavers endeavouring to insure a program which will be long-remembered. Year after year, Glenn Miller Night has been acclaimed as the top dance of the year and Feb. 22 at the Polish Alliance Hall will prove to be no exception."

Everything will be thrown into the thrill-packed evening — even the kitchen sink. There will be many changes and innovations which will delight the hearts of every lad and lassie.

There will be some thing old — by popular request it appears that "the man without a tune" will be back to try to raise the roof that was brought down last year; and something new— (1) a salute to Glenn Miller, (2) a request performance (3) and an item to keep everyone in touch with the highlights of the evening.

This is all that will be disclosed this week so watch these columns for further hints as to the surprises in store. See you at G.M.N.

Word has also reached the club that many out-of-towners are making it a date to attend.

Patronize Our Advertisers

ENGAGEMENTS

TORONTO — The engagement was announced of Patricia Shizue, eldest daughetr of Mrs. A. Adachi of Toronto, to Harold Yutaka Yoneyama, son of Mr. and Mrs. R. Yoneyama of Toronto, on Jan. 27, at the home of the Adachi's.

• • •

TORONTO — The engagement of Toshiko, daughter of Mr. M. Takada, to Takayuki Kumamoto, son of the late Mr. K. Kumamoto, both of Toronto, was announced on Jan. 26 at the home of the Takada's.

Sewanins are Mr. and Mrs. Shuichi Sasaki of Toronto.

BIRTHS

KELOWNA, B.C.—Born to Mr. and Mrs. Tomio Naito a daughter, Jeanne Marjorie, at the Kelowna Hospital recently.

• • •

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Noboru Jimmy Usami (nee Toki Idenouye) on Jan. 25 at St. Michael's Hospital, a son Rodney Koji.

• • •

PRINCETON, B.C. — Born to Mr. and Mrs. Fred Yuichi Yamamoto (nee Yoshiko Ishikawa) a son, Lorne Frederick (Ricky) Isao, on Jan. 9, at the Princeton General Hospital. Dr. A. R. Hicks was in attendance.

OBITUARY

MRS. SUMI OHASHI

VERNON, B.C. — Mrs. Sumi Ohashi succumbed to a heart attack on Jan. 24 after an illness of two years. Funeral services were held on Jan. 30 at the Winter Funeral Home. She was the wife of Mr. Seitaro Ohashi.

• • •

SAMUEL KOBAYAKAWA

MONTREAL — On Dec. 29 at the Notre Dame de la Merci Hospital, Samuel Kobayakawa, husband of Effie I. Hawes and brother of Masao, Schreiber, Ont. formerly of Vancouver and Strathmore, Que., passed away in his 52nd year after a long illness.

Funeral service was held at Leather's Funeral Home at Lachine on Dec. 31. Interment was at Lakeview Cemetery, Pointe Claire, Que.

• • •

MRS. MISAO OKAMURA

VANCOUVER — Mrs. Misao Okamura 72, passed away on Jan. 18 at Mount St. Joseph Hospital. Widow of the late Paul Louis Okamura, pioneer New Westminster photographer, she resided in New Westminster for 35 years and in Hope for 10 years.

Funeral services were held at Armstrong Funeral Home, Jan. 22, Rev. W. K. McWilliams officiating. Interment at Fraser Cemetery, New Westminster.

She is survived by Mrs. T. Mayeda, Japan; Mrs. Walter Inouye, Hope; Mrs. Edward C. Banno, Kamloops; and by five grandchildren.

SOCIAL CALENDAR

FEBRUARY

9—Taber. Cupid's Turnabout Dance, at Taber Buddhist Hall, 9—12 p.m.

10—Toronto. Toronto JCCA "Variety Night, at Can. Legion Hall, 7:30 p.m.

15—Toronto. Toronto YBS annual Valentine Dance, at UNF Hall.

15—Lethbridge. Lethbridge Nisei Bowling League Valentine Dance, at the Rainbow Hall.

16—Hamilton. Hamilton Hy-No Club's Valentine Dance, at Central Hall, 8:30-12 p.m.

16—Kelowna. Kelowna JCCA Valentine Formal Dance, at O.K. Buddhist Mission Hall, 10 p.m.

22—Toronto. U. of T. Nisei Students' Club's Glenn Miller Night, at Polish Alliance Hall, 8:30 p.m.

Japanese Minister To Visit Toronto

Rev. Yazuzo Shimizu, formerly of Peking, China, and now residing in Tokyo is to arrive in Toronto on Feb. 9, from Chicago. Noted as a lecturer he is slated to speak at a public meeting on the evening of Feb. 9 at the Queen St. United Church at 8 p.m.

Rev. Shimizu will be the guest preacher at the 11 a.m. service on the following day, and at 7:30 p.m., he will speak at the All People's United Church in Hamilton.

Ikebata Club Ami Pres., Plan Leap Year Dance

At the general meeting held last week, Aki Ikebata assumed the presidency of Club Ami for 1952. Other members of the club executive are: June Watanabe, vice president; Lucy Kono, secretary; Terry Shiga, treasurer; Nancy Mori, social chairman; Ruby Shiomi and Eddie Hisaki, sports; Dick Toyonaga, disc jockey; Amy Saisho, editor; Tak Fujiwara, membership; and June Watanabe, public relations.

The first event on tab for the new executive is the Leap Year social to be held on Friday, Feb. 29 at the Canadian Legion Hall, 22 College St., from 8:30 to 12:00. There will be refreshments, door prizes, games and novelties.

Everyone is welcome.